

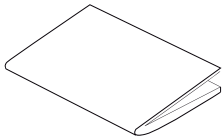


# BEDIENUNGSANLEITUNG

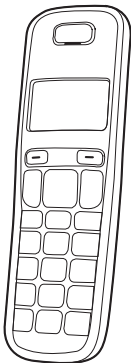
## **PHONE-DEX**

# Lieferumfang\*

Bedienungsanleitung



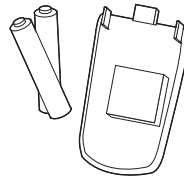
Mobilteil



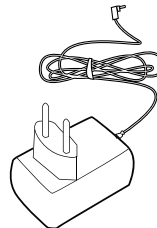
Basisstation



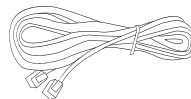
2 Akkus sowie Akkufachdeckel



Netzteil



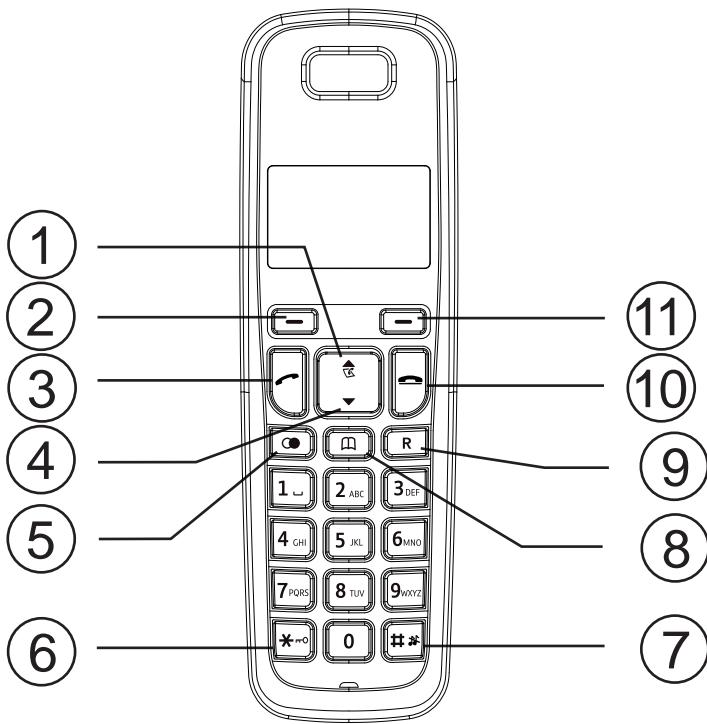
Telefonkabel



Telefonstecker



*\* Das Zubehör kann anders aussehen als hier abgebildet.*



## Deutsch

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1. Navigationstaste ▲     | 7. # und Klingelton ein/aus                    |
| 2. Linke Menütaste/OK     | 8. Telefonbuch                                 |
| 3. Anruf annehmen/tätigen | 9. R-Taste                                     |
| 4. Navigationstaste ▼     | 10. Anruf beenden und Ein/Aus                  |
| 5. Wahlwiederholung       | 11. Rechte Menütaste/zurück/<br>Interngespräch |
| 6. * und Tastensperre     |  |

# Inbetriebnahme

Dieses Gerät ist für den Betrieb an einem analogen Telefonanschluss oder an einer analogen Nebenstelle einer Telefonanlage in den folgenden Ländern geeignet: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

## Anschließen der Basisstation

1. Stellen Sie die Basisstation an einer leicht zugänglichen Stelle in der Nähe der Telefonanschlussbuchse und einer Netzsteckdose auf.
2. Schließen Sie das Telefonkabel und das Netzteil an der Rückseite der Basisstation an.
3. Verbinden Sie nun das Telefonkabel mit der Telefonanschlussbuchse und das Netzteil mit der Netzsteckdose.

### **Hinweis!**

*Verwenden Sie bitte das mitgelieferte Telefonkabel. Andere bereits vorhandene Telefonkabel eines früheren Telefons sind unter Umständen nicht kompatibel.*

*Das Netzteil dient als Trennvorrichtung zwischen Produkt und Netzanschluss.*

## Aufladen der Akkus

1. Verwenden Sie immer nur wiederaufladbare Akkus des im Lieferumfang enthaltenen Typs (AAA, 1,2 V NiMH, 500 mAh). Setzen Sie die Akkus wie gekennzeichnet ein.
2. Stellen Sie nun das Mobilteil in die Basisstation (mit der Tastatur nach vorne). Wurde das Mobilteil richtig in die Basisstation eingesetzt, hören Sie einen Signalton.
3. Lassen Sie die Akkus beim ersten Ladevorgang 24 Stunden lang aufladen.

## Akkus

Vor der ersten Inbetriebnahme sollten die Akkus mindestens 24 Stunden geladen werden.

Die eingesetzten Akkus können nicht überladen oder durch eine zu lange Ladezeit beschädigt werden.

Die volle Akkukapazität ist erst nach 4–5 Lade- und Entladezyklen erreicht. Bei voller Akkukapazität beträgt die Standbyzeit ca. 100 Stunden bzw. die Gesprächszeit ca. 10 Stunden.

## Akkuanzeige






Wenn die Akkuleistung fast erschöpft ist, blinkt  und ein Warnsignal ertönt.

Beachten Sie, dass die Akkuanzeige im Display blinkt, solange das Mobilteil in der Basisstation geladen wird. Die Anzeige leuchtet konstant, wenn der Ladevorgang beendet ist.






## Achtung!

Bei niedriger Akkuleistung oder zu großem Abstand zur Basisstation kann das Telefon keine Verbindung herstellen bzw. ein laufendes Telefonat kann abgebrochen werden. Stellen Sie die Basisstation nicht in die Nähe anderer elektrischer Geräte, direkt in die Sonne oder nahe an eine Wärmequelle! Damit minimieren Sie das Störungsrisiko durch solche Geräte. Wärmeentwicklung während des Ladevorgangs ist normal und ungefährlich. Benutzen Sie nur Originalakkus. Ersetzen Sie sie nicht durch einen falschen Akku-/Batterietyp; die Akkus/Batterien könnten sonst explodieren. Die Garantie verfällt bei Schäden durch falsche Akkus oder Batterien.

## Spracheinstellung

1. Drücken Sie  (linke Menütaste).
2. Blättern Sie mit / bis **HS SETTINGS/MT-EINSTEL.**
3. Drücken Sie **OK** (linke Menütaste).
4. Blättern Sie bis **LANGUAGE/SPRACHE.** Drücken Sie **OK.**
5. Blättern Sie bis zur gewünschten Einstellung. Drücken Sie **OK.**
6. Drücken Sie  oder mehrmals  für den Standby-Modus.


## Datum/Uhrzeit

1. Drücken Sie  (linke Menütaste).
2. Blättern Sie mit / bis **MT-EINSTEL.** Drücken Sie **OK.**
3. Blättern Sie bis **MT-DISPLAY.** Drücken Sie **OK.**
4. Blättern Sie bis **ZEIT.** Drücken Sie **OK.**
5. Blättern Sie bis **DATUM & ZEIT.** Drücken Sie **OK.**
6. Blättern Sie bis **ZEIT EINST.** Drücken Sie **OK.**
7. Geben Sie die Uhrzeit ein (SS-MM). Drücken Sie **OK.**
8. Blättern Sie bis **DATUM EINST.** Drücken Sie **OK.**
9. Geben Sie das Datum ein (TT-MM-JJ). Drücken Sie **OK.**
10. Drücken Sie  oder mehrmals  für den Standby-Modus.

Auch das Format der Datums- und Zeitanzeige kann in diesem Menü bei Bedarf angepasst werden. Gehen Sie dazu entsprechend vor wie bei den anderen Einstellungen.

## Reichweite

Die Reichweite des Telefons beträgt zwischen 50 und 300 Meter, abhängig von evtl. Hindernissen, welche die Funkwellen beeinträchtigen. Die Reichweite kann verbessert werden, indem das Mobilteil immer in Richtung zur Basisstation zeigt. Die Gesprächsqualität verschlechtert sich, bevor das Gespräch unterbrochen wird.

Innerhalb der Reichweite wird im Display das Symbol  angezeigt. Außerhalb der Reichweite blinkt das Symbol oder verschwindet.

## Eco Functionality

Mit Einführung der Bezeichnung „Eco Functionality“ wollen wir den Kunden helfen, innerhalb unseres Produktsortiments die Produkte zu finden, die weniger Energie verbrauchen und somit umweltbewusster sind. Produkte mit dieser Kennzeichnung zeichnen sich durch Folgendes aus:

- Energiesparende Funktion sowohl im Betriebs- als auch im Standby-Modus
- Automatische Anpassung der Sendeleistung abhängig vom Abstand zur Basisstation

PHONE-DEX verfügt über die Eco Functionality.

# Betrieb

Ihr Telefon ist ebenfalls speziell für den gleichzeitigen Gebrauch mit drahtlosen Widex Hörsystemen ausgelegt. Wenn Sie das Telefon in die Nähe eines Ihrer Hörsysteme halten, hören Sie einen akustischen Hinweis („Ding-Dong“), was bedeutet, dass die Funktion aktiviert wurde. Nun wird das Telefonat zusätzlich direkt an Ihre Hörsysteme übertragen. Wenn Sie das Telefon wieder außer Reichweite bringen, wechseln Ihre Hörsysteme zurück zu dem Hörprogramm auf Programmplatz 1 (für gewöhnlich das Hauptprogramm).



Falls die Schallübertragung oder die WidexLink Übertragung zu leise oder zu laut sind, können Sie die Lautstärke über die Tasten ▲/▼ am Telefon justieren.

Ansonsten funktioniert das Telefon wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

## Menütasten

Bitte beachten Sie, dass es sich bei den beiden obersten Tasten direkt unter dem Display um Menütasten handelt. Ihre jeweilige Funktion wird im Display angezeigt.

## Anruf tätigen

1. Geben Sie die gewünschte Telefonnummer ein. Um eine falsche Eingabe zu löschen, drücken Sie die rechte Menütaste **C**.
2. Um anzurufen, drücken Sie . Um den Anruf zu beenden, drücken Sie .



## Anruf annehmen

1. Warten Sie, bis das Mobilteil klingelt.
2. Um den Anruf anzunehmen, drücken Sie . Um den Anruf zu beenden, drücken Sie .

## Lautstärke

Um die Lautstärke während des Gesprächs zu justieren, drücken Sie die Tasten ▲▼.

## Wahlwiederholung

Drücken Sie . Blättern Sie mit ▲▼ zwischen den fünf zuletzt gewählten Nummern. Um die gewünschte Nummer erneut zu wählen, drücken Sie .

## Mikrofon stummschalten

Das Mikrofon kann während des Gesprächs ein-/ausgeschaltet werden. Drücken Sie hierfür die rechte Menütaste **C**.

## Mobilteil-Suche

Wenn Sie  an der Basisstation drücken, klingelt das Mobilteil. Das Signal stoppt nach einer Weile automatisch oder indem Sie die Taste  am Mobilteil bzw. die Taste  an der Basisstation drücken.



## Klingelton vorübergehend ausschalten

Der Klingelton des Mobilteils kann bei einem eingehenden Anruf vorübergehend ausgeschaltet werden. Drücken Sie hierfür die rechte Menütaste **C**.






## Telefonbuch

Sie können 20 Nummern/Namen speichern. Wenn die Rufnummeranzeige freigeschaltet ist, wird der Name des Anrufers bei eingehenden Anrufen angezeigt. Sie können jeder Rufnummer im Telefonbuch einen Klingelton zuordnen (funktioniert nur, wenn die Rufnummeranzeige freigeschaltet ist).





### Name/Nummer im Mobilteil speichern

1. Drücken Sie . Drücken Sie .
2. Blättern Sie bis **EINTRAG NEU**. Drücken Sie **OK**.
3. Drücken Sie die jeweilige Zifferntaste mehrmals, um den gewünschten Namen einzugeben. Drücken Sie **OK**.
4. Geben Sie die Telefonnummer inkl. Vorwahl ein (**C**=Löschen). Drücken Sie **OK**.
5. Blättern Sie bis zum gewünschten Klingelton. Drücken Sie **OK**.

### Benutzung des Telefonbuchs



1. Drücken Sie . Blättern Sie mit / zwischen den Einträgen. Sie können auch den ersten Buchstaben eingeben, indem Sie die entsprechende Zifferntaste drücken.
2. Drücken Sie , um anzurufen, oder  für weitere Optionen, z. B. **ANSEHEN** für Details.

### Nummer ändern

1. Drücken Sie  (linke Menütaste).
2. Blättern Sie mit / bis **TELEFONBUCH**. Drücken Sie **OK**.
3. Blättern Sie bis zu dem Namen, dessen Nummer Sie ändern möchten. Drücken Sie .
4. Blättern Sie bis **AENDERN**. Drücken Sie **OK**.
5. Kontrollieren Sie, dass der Name korrekt ist. Drücken Sie **OK**.
6. Die Nummer erscheint, und der Eingabezeiger blinkt am Ende der Nummer.
7. Drücken Sie **C**, um Ziffern zu löschen.
8. Geben Sie die neue Nummer ein. Drücken Sie **OK**.
9. Wählen Sie den gewünschten Klingelton. Drücken Sie **OK**.






## Nummer löschen

1. Drücken Sie  (linke Menütaste).
2. Blättern Sie mit ▲/▼ bis **TELEFONBUCH**. Drücken Sie **OK**.
3. Blättern Sie bis zu dem Namen, den Sie löschen möchten. Drücken Sie .
4. Blättern Sie bis **LOESCHEN**. Drücken Sie **OK**.


## Rufnummeranzeige/verpasste Anrufe

Im Display können Sie sehen, wer anruft sowie die 10 letzten verpassten Anrufe. Hierfür wird im Standby-Modus **NEUE ANR.** angezeigt, und die verpassten Anrufe werden in der Anrufliste mit ★ gekennzeichnet. Bitte beachten Sie, dass diese Funktion von Ihrem Telefonanbieter freigeschaltet sein muss.

## Anrufe ablesen und anrufen

1. Drücken Sie ▲. Blättern Sie mit ▼ bis zur gewünschten Position.
2. Drücken Sie , um anzurufen, oder  für weitere Optionen (z. B. NR. SPEICHERN) –  = zurück.

## Einzelne Anrufe bzw. gesamte Anrufliste löschen

1. Drücken Sie ▲. Blättern Sie mit ▼ bis zur gewünschten Position. Drücken Sie  (linke Menütaste).
2. Blättern Sie mit ▼ bis **LOESCHEN** oder – falls alle Nummern in der Anrufliste gelöscht werden sollen – bis **ALLE LOESCH**. Drücken Sie **OK**.
3. Falls Sie ALLE LOESCH. gewählt haben, wird im Display **BESTAE.?** (= bestätigen?) angezeigt. Drücken Sie **OK**.

## Rufnummeranzeige-Meldungen

Außer der Rufnummer werden manchmal folgende Meldungen angezeigt:

**EXTERN-ANRUF** Unbekannte Nummer, z. B. bei Anrufen aus dem Ausland.


**ANONYM-ANRUF** Geheime Nummer, anonymer Anruf.

 Nachrichtenanzeige für z. B. Telekom-AB\*



\* Um die Meldung zu löschen, drücken Sie ▲ und halten Sie dann **4** gedrückt.

# Einstellungen

## Funktionen

1. Drücken Sie . Blättern Sie bis **MT-EINSTEL.** Drücken Sie **OK.**
2. Blättern Sie bis zur gewünschten Funktion, z. B. **SPRACHE.** Drücken Sie **OK.**
3. Blättern Sie bis zur gewünschten Einstellung. Drücken Sie **OK.**

### WECKER

Wenn Sie eine Weckzeit aktiviert haben, wird im Standby-Modus  angezeigt. Der Wecker klingelt 45 Sekunden lang. Sie können den Klingelton mit jeder beliebigen Taste ausschalten. Wenn **SNOOZE** aktiviert ist, klingelt der Wecker nach ca. 7 Minuten nochmals. Sie können den Wecker über das Menü abstellen oder indem Sie  einige Sekunden gedrückt halten. Die Lautstärke entspricht der eingestellten Klingelton-Lautstärke.

### RUFTON

Hier können Sie verschiedene Klingelöne (**INTERN/EXTERN**) des Mobilteils sowie deren Lautstärke wählen.

### Hinweis

*Die Melodien 2, 3, 4 ... können bis zu 8 Sekunden weiterklingeln, wenn das Gespräch mit einem anderen Telefon angenommen wird. Um dies zu vermeiden, wählen Sie Melodie 1.*

### TOENE

Bei Tastenbetätigung, schwachen Akkus oder außerhalb der Reichweite hören Sie Signaltöne. Diese Töne können Sie bei Bedarf deaktivieren.

### SPRACHE

Hier können Sie die Display-Sprache wählen.

### MT-NAME

Hier können Sie den Namen des Mobilteils ändern.

### MT-DISPLAY

Hier können Sie wählen, ob im Standby-Modus der Name des Mobilteils oder die Uhrzeit angezeigt werden soll.


### AUTO-ANTWORT

Ist Auto-Antwort aktiviert, werden eingehende Anrufe angenommen, sobald Sie das Mobilteil aus der Basisstation nehmen.

### DATUM & ZEIT

Hier können Sie das Datum und die Uhrzeit einstellen.

## Systemeinstellungen der Basisstation

1. Drücken Sie . Blättern Sie bis **BS-EINSTEL.** Drücken Sie **OK.**
2. Blättern Sie bis zur gewünschten Funktion. Drücken Sie **OK.**
3. Geben Sie die gewünschte Einstellung ein. Drücken Sie **OK.**

### MT ABMELDEN

Hier können Sie ein Mobilteil abmelden. **WARNUNG:** Wenn Sie ein Mobilteil abmelden, funktioniert es nicht mehr mit dem System.

### FLASH-ZEIT

**LANG** = Neuseeland, **MITTEL** = Frankreich/Portugal, **KURZ** = übrige Länder


### PIN AENDERN



Der PIN-Code bei Lieferung ist 0000. Sie können den Code hier ändern.

## Erweitertes System (mehr als ein Mobilteil – auch in Verbindung mit anderen Telefonen)




Die Rufnummer für Interngespräche wird während des Standby-Modus im Display angezeigt. Die Basisstation sollte in ungefähr gleichem Abstand zwischen den Mobilteilen aufgestellt werden.

### Interngespräche

1. Drücken Sie  (rechte Menütaste).
2. Geben Sie die Rufnummer **1-5** für das gewünschte Mobilteil ein oder **9** für alle.

Wenn während eines Interngesprächs ein externer Anruf eingeht, ertönt ein Signal. Beenden Sie das Interngespräch mit  und nehmen Sie den externen Anruf mit  an.

### Anruf übergeben bzw. Konferenz zwischen Mobilteilen



1. Ein externes Gespräch wird geführt.
2. Drücken Sie . Blättern Sie bis **INTERN**. Drücken Sie **OK**.
3. Geben Sie die Rufnummer **1-5** für das gewünschte Mobilteil ein.
4. Um den Anruf zu übergeben, drücken Sie ; für eine Konferenz halten Sie  gedrückt.

### Weitere GAP-kompatible Mobilteile anmelden

Das im Lieferumfang enthaltene Mobilteil ist schon an der Basisstation angemeldet. Zusätzlich können Sie noch vier weitere GAP-kompatible Mobilteile an der Basisstation anmelden.

#### **Hinweis**

*Dieses Modell ist GAP-kompatibel (Generic Access Profile). Sie können das Mobilteil und die Basisstation also mit den meisten anderen GAP-kompatiblen Geräten benutzen. Das GAP-Protokoll garantiert jedoch nicht, dass alle Funktionen verwendet werden können. Es sind keine zusätzlichen Mobilteile als Zubehör erhältlich.*

1. Halten Sie die Taste  an der Basisstation ca. 6 Sekunden gedrückt.
2. Drücken Sie . Blättern Sie bis **ANMELDEN**. Drücken Sie **OK**. (Hier ist die Menüführung beschrieben, wie sie einem PHONE-DEX Mobilteil entspricht. Bei anderen GAP-kompatiblen Mobilteilen kann die Menüführung u. U. abweichen.)
3. Geben Sie den PIN-Code der Basisstation ein (z. B. 0000). Drücken Sie **OK**.
4. Nach der erfolgreichen Anmeldung geht die Basisstation innerhalb einer Minute in den Standby-Modus.

# Fehlerbehebung

## **Es können keine Telefonate geführt werden./Kein Freizeichen.**

Vergewissern Sie sich, dass das Telefonkabel unbeschädigt und korrekt eingesteckt ist. Entfernen Sie eventuelle Zusatzausrüstung, Verlängerungskabel und andere Telefone. Wenn das Gerät jetzt funktioniert, liegt der Fehler an anderer Stelle. Versuchen Sie, das Telefon z. B. bei einem Nachbarn anzuschließen. Wenn das Gerät dort funktioniert, ist möglicherweise Ihr Telefonanschluss gestört. Kontaktieren Sie die Störungsstelle Ihres Telefonanbieters.

## **Wenn es klingelt, wird keine Nummer angezeigt.**

- Diese Funktion muss von Ihrem Telefonanbieter freigeschaltet sein.

## **Während des Gesprächs ertönt ein Warnsignal./Kein Anruf möglich.**

- Die Akkus sind evtl. zu schwach. Laden Sie das Mobilteil auf.
- Das Mobilteil befindet sich evtl. nur noch knapp innerhalb der Reichweite. Gehen Sie näher an die Basisstation.

## **Das Telefon funktioniert nicht.**

- Kontrollieren Sie, dass das Netzteil und das Telefonkabel korrekt angeschlossen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Akkus im Mobilteil geladen sind.
- Schließen Sie ein anderes funktionierendes Telefon an den Telefonanschluss an, um zu testen, ob dieser korrekt funktioniert.

## **Das Telefon klingelt weiter.**

- Die Klingeltöne des Telefons entsprechen nicht unbedingt dem Verbindungssignal. Der Klingelton kann deshalb bis zu 8 Sekunden nach Annahme des Anrufs weiterklingeln.

Sollte das Telefon trotz der oben stehenden Maßnahmen nicht korrekt funktionieren, bringen Sie das Telefon bitte zu Ihrem Händler. Vergessen Sie nicht den Kaufbeleg (z. B. Quittung/Rechnungskopie).

## Gewährleistung und weitere Informationen

### Spezifische Absorptionsrate (SAR)

Dieses Gerät erfüllt die gültigen internationalen Sicherheitsanforderungen für die Ausstrahlung von Funkwellen. Dieses Telefon misst 0,04 W/kg (gemessen über 10 g Gewebe). Der Grenzwert nach WHO beträgt 2 W/kg (gemessen über 10 g Gewebe).

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Doro, dass sich dieses PHONE-DEX Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 1999/5/EG und 2002/95/EG befindet. Eine Kopie der Herstellererklärung finden Sie auf [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc).

### Gewährleistung

Für dieses Produkt gilt eine Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab dem Zeitpunkt des Kaufs. Sollten Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Leistungen im Rahmen der Gewährleistung sind nur möglich bei Vorlage eines gültigen Kaufbelegs (z. B. Quittung/Rechnungskopie). Diese Gewährleistung gilt nicht, wenn der Fehler durch einen Unfall oder ein vergleichbares Ereignis eingetreten ist. Weiterhin gilt die Gewährleistung nicht bei Eindringen von Flüssigkeiten, Gewaltanwendung, nicht erfolgter Wartung, falscher Bedienung oder anderen durch den Käufer zu verantwortenden Umständen. Sie gilt ferner nicht bei Störungen, die durch Gewitter oder andere Spannungsschwankungen verursacht werden. Zur Vorsicht empfehlen wir, das Gerät während eines Gewitters abzuschalten.

Akkus sind Verbrauchsteile und als solche nicht in der Gewährleistung enthalten. Diese Gewährleistung gilt nicht, wenn andere Akkus als die Original-Doro-Akkus verwendet werden.





PHONE-DEX



Deutsch

V. 1.2

[www.doro.com](http://www.doro.com)

Vertriebspartner in Deutschland:

Widex Hörgeräte GmbH  
Postfach 80 01 26  
70501 Stuttgart

[www.widex-hoergeraete.de](http://www.widex-hoergeraete.de)



Printed by HTO / 2011-11  
9 514 0200 042 #02